

Official Journal

of the European Union

L 302

English edition

Legislation

Volume 47

29 September 2004

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1680/2004 of 28 September 2004 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1

Commission Regulation (EC) No 1681/2004 of 28 September 2004 amending the representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector fixed by Regulation (EC) No 1210/2004 for the 2004/2005 marketing year 3

II Acts whose publication is not obligatory

Council

2004/662/EC:

- ★ **Council Decision of 24 September 2004 authorising the Kingdom of Spain to extend until 7 March 2005 the Agreement on mutual fishery relations with the Republic of South Africa** 5

Commission

2004/663/EC:

- ★ **Commission Decision of 20 September 2004 amending Commission Decision 97/464/EC on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards waste water engineering products (notified under document number C(2004) 3488) ⁽¹⁾** 6

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1680/2004
of 28 September 2004
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 2004.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 (OJ L 299, 1.11.2002, p. 17).

ANNEX

to Commission Regulation of 28 September 2004 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	32,4
	999	32,4
0707 00 05	052	111,4
	999	111,4
0709 90 70	052	65,9
	999	65,9
0805 50 10	052	72,5
	388	54,9
	524	58,5
	528	46,4
	999	58,1
0806 10 10	052	86,2
	220	112,0
	400	178,5
	624	149,8
	999	131,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	66,3
	400	73,1
	512	77,8
	720	17,2
	804	83,1
0808 20 50	999	63,5
	052	104,1
	388	88,4
	528	56,2
0809 30 10, 0809 30 90	999	82,9
	052	113,4
	624	78,5
0809 40 05	999	96,0
	052	73,4
	066	64,3
	400	117,1
	624	125,0
	999	95,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 28.11.2003, p. 11). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1681/2004**of 28 September 2004****amending the representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector fixed by Regulation (EC) No 1210/2004 for the 2004/2005 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses⁽²⁾, and in particular the second sentence of the second subparagraph of Article 1(2), and Article 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) The representative prices and additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and certain syrups for the 2004/2005 marketing year are fixed by

Commission Regulation (EC) No 1210/2004⁽³⁾. These prices and duties have last been amended by Commission Regulation (EC) No 1620/2004⁽⁴⁾.

- (2) The data currently available to the Commission indicate that the said amounts should be changed in accordance with the rules and procedures laid down in Regulation (EC) No 1423/95,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95, as fixed by Regulation (EC) No 1210/2004 for the 2004/2005 marketing year are hereby amended as set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 2004.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 39/2004 (OJ L 6, 10.1.2004, p. 16).

⁽²⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 16. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 624/98 (OJ L 85, 20.3.1998, p. 5).

⁽³⁾ OJ L 232, 1.7.2004, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ L 294, 17.9.2004, p. 10.

ANNEX

Amended representative prices and additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99 applicable from 29 September 2004

(EUR)

CN code	Representative price per 100 kg of the product concerned	Additional duty per 100 kg of the product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	19,50	6,55
1701 11 90 ⁽¹⁾	19,50	12,30
1701 12 10 ⁽¹⁾	19,50	6,36
1701 12 90 ⁽¹⁾	19,50	11,78
1701 91 00 ⁽²⁾	20,75	15,88
1701 99 10 ⁽²⁾	20,75	10,43
1701 99 90 ⁽²⁾	20,75	10,43
1702 90 99 ⁽³⁾	0,21	0,43

⁽¹⁾ Fixed for the standard quality defined in Annex I.II to Council Regulation (EC) No 1260/2001 (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1).⁽²⁾ Fixed for the standard quality defined in Annex I.I to Council Regulation (EC) No 1260/2001 (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1).⁽³⁾ Fixed per 1 % sucrose content.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 24 September 2004

authorising the Kingdom of Spain to extend until 7 March 2005 the Agreement on mutual fishery relations with the Republic of South Africa

(2004/662/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the 1985 Act of Accession, and in particular Article 167(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) The Agreement on mutual fishery relations between the Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Republic of South Africa, signed on 14 August 1979, entered into force on 8 March 1982 for an initial period of 10 years. The Agreement remains in force for an indeterminate period if it is not denounced by the giving of 12 months' notice.
- (2) Article 167(2) of the 1985 Act of Accession lays down that the rights and obligations resulting from the fisheries agreements concluded by the Kingdom of Spain with third countries shall not be affected during the period for which the provisions of such agreements are provisionally maintained.
- (3) Pursuant to Article 167(3) of the said Act of Accession, the Council is to adopt, before the expiry of the fisheries agreements concluded by the Kingdom of Spain with

third countries, decisions appropriate for the continuation of fishing activities resulting therefrom, including the possibility of prolonging for periods not exceeding one year. The abovementioned Agreement has been last extended by Council Decision 2003/538/EC of 15 July 2003⁽¹⁾ until 7 March 2004.

- (4) The Kingdom of Spain should be authorised to renew the said Agreement until 7 March 2005,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Spain is hereby authorised to extend until 7 March 2005 the Agreement on mutual fishery relations with the Republic of South Africa which entered into force on 8 March 1982.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 24 September 2004.

For the Council

The President

L. J. BRINKHORST

⁽¹⁾ OJ L 185, 24.7.2003, p. 24.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 September 2004

amending Commission Decision 97/464/EC on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards waste water engineering products

(notified under document number C(2004) 3488)

(Text with EEA relevance)

(2004/663/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

to refer to Article 13(3) (a) and (b) when specifying the procedure of attesting the conformity according to Article 13(4). The text of Decision 97/464/EC should be simplified by deleting this reference.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products⁽¹⁾, as last amended by Regulation of the European Parliament and of the Council (EC) No 1882/2003⁽²⁾, and in particular Article 13(4) thereof,

(3) Following a review of waste water engineering product families, and the need to accommodate the regulatory needs of the Member States in respect of reaction to fire, the procedures of attestation of conformity in respect of reaction to fire characteristics should be added.

(4) Following a review of the product family 'Waste water engineering products outside buildings (3/3)' a higher level of safety for manhole tops and gully tops for use in vehicular and pedestrian areas should be assured.

Whereas:

(5) Decision 97/464/EC should therefore be amended accordingly.

(1) The Commission has already adopted the Decision 97/464/EC of 27 June 1997 on attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Directive 89/106/EEC as regards waste water engineering products⁽³⁾.

(6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Construction.

(2) Article 13(2) of Directive 89/106/EEC provides that conformity shall be established in accordance with Annex III to the Directive. It is therefore not necessary

HAS ADOPTED THIS DECISION:

⁽¹⁾ OJ L 40, 11.2.1989, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 284, 31.10.2003, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 198, 25.7.1997, p. 33.

Article 1

Decision 97/464/EC is amended as follows:

1. Article 1 is replaced as follows:

‘Article 1

1. The products set out in Annex I shall have their conformity attested by procedures set out in Annex II.

2. When the products referred to in paragraph 1 are additionally subject to regulations on reaction to fire, they shall have their conformity in respect of reaction to fire characteristics attested by procedures set out in Annex III.’

2. The Annexes are amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 September 2004.

For the Commission

Olli REHN

Member of the Commission

ANNEX

The Annexes are amended as follows:

1. In Annex II, for product family **'Waste water engineering products outside buildings (3/3)'**, the table is replaced by the following table:

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
Manholes and inspection chambers Step irons, ladders and handrails for manholes and inspection chambers	To be used on carriageways, parking areas, hard shoulders and outside buildings		4 ⁽¹⁾
Separators	for waste water/sewage from buildings and civil engineering works including roads		4 ⁽¹⁾
Manhole tops and gully tops	For use in vehicular and pedestrian areas		1 ⁽²⁾

⁽¹⁾ System 4: See Annex III point 2 (ii) to Directive 89/106/EEC, third possibility.

⁽²⁾ System 1: See Annex III point 2(i) to Directive 89/106/EEC.'

2. The following Annex III is added:

'ANNEX III

PRODUCT FAMILIES

Waste water engineering products inside buildings

Waste water engineering products outside buildings

Systems of attestation of conformity in respect of reaction to fire characteristics

For the product(s) and intended use(s) listed below, CEN/Cenelec is requested to specify the following systems of attestation of conformity in respect of reaction to fire characteristics in the relevant harmonised standard(s):

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es) (Reaction to fire)	Attestation of conformity system(s)
Back-flow devices: air admittance valve ventilating pipework	For all use(s) when subject to regulations on reaction to fire	A1 (*), A2 (*), B (*), C (*)	1
Kits for waste water pumping station and effluent lifting plants		A1 (**), A2 (**), B (**), C (**), D, E	3
Kits and elements for waste water treatment plants and on-site treatment equipment — septic tanks		(A1 to E) (***), F	4
Prefabricated drainage channel			
Manholes and inspection chambers			

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es) (Reaction to fire)	Attestation of conformity system(s)
Step irons, ladders and handrail for manholes and inspection chambers			
Separators			
Manhole tops and gully tops			

System 1: See Annex III. 2(i), to Directive 89/106/EEC without audit-testing of samples.

System 3: See Annex III. 2(ii) to Directive 89/106/EEC, second possibility.

System 4: See Annex III.2(ii) to Directive 89/106/EEC, third possibility.

(*) Products/materials for which a clearly identifiable stage in the production process results in an improvement of the reaction to fire classification (e.g. an addition of fire retardants or a limiting of organic material).

(**) Products/materials not covered by footnote (*).

(***) Products/materials that do not require to be tested for reaction to fire (e.g. Products/materials of class A1 according to the Decision 96/603/EC, as amended).

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic (see Article 2.1 of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents). In those cases the verification of such characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.'